

**Szerkesztési iroda:**  
**Nagy-Becskerek,**  
 Zápolya-utca 1-és szám,  
 havá a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.  
**Kiadóhivatal:**  
 Pleits Fer. Pál könyvnyomdája  
 Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
 havá a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felajánlások intézendők.  
 Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.  
 Főelölts szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

**Hirdetési árszámok:**  
 Helyi óra ----- 12  
 Pótlóra ----- 6  
 Helyi óra ----- 3  
 Egy óra ----- 1  
 — Egyes szám ára 4 kr. —  
**Hirdetések**  
 a kiadóhivatalban fogadtnak el.  
 Amokivül az összes hirdető-irodáknak.  
 Helyi óra minden nap  
 szerdai- és vasárnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1898.

XXVII. évfolyam, 264. szám.

Szombat, november 19.

## A nagybecskereki színház.

— Rónay főispán terve. —

Nagybecskerek, nov. 19.

E vármegye kiváló műveltségű, finom lelkiéletű főispánját minden kulturális kérdés, tehát a magyar színészet is érdekli, melynek e vidéken kétszeres a jelentősége. E meleg érdeklődés birta rá, hogy legujabban ismét behatóan foglalkozzék azzal a kérdéssel, mikép lehetne Nagybecskereken és ezzel együtt Torontálvármegyében a magyar színészetnek állandó otthon teremteni. Tapasztalatait és illetve javaslatait egy tegnapi tartott értekezleten (l. híreket) ismertette s mi oly fontosaknak tartjuk az elmondottakat, hogy a főispán ur javaslatát ime egész terjedelmében közöljük:

Köszimeretű dolog, hogy városunk színháza a közönségnek tetemes áldozatai mellett is csak nyomorúságosan existál és nem nyújtja azon lelket nemesítő szorakozást, melyet a hozott áldozatokkal szemben közönségünk megkívánhatna.

A baj után kutatva, véljük, hogy megtaláltuk kuforrását és hisszük, hogy az orvoslásra vezető tényezők helyes csoportosításának módját is felfedeztük.

Tervünk a városi színházat hasznosbérbe venni úgy, hogy a város 120 színi előadásához és azontul 12 egész éjjelre szolgáltatassa a villamos világítást. A színház fölött rendelkezvén, az igazgatót, társulata tagjainak megbírása után és a tagok szerződéseinek bekövetelése mellett, választanánk meg. Az igazgatónak adnánk ingyen színházat, világítást és fűtést, azontul havi 2000 frt subventiót, a műsort mi hagynánk jóvá, havonként 24 előadást kellene tartania, bérletszűneti vagy jutalomjátékok csak engedélyünkkel rendezhetnének, szóval a társulat működése felügyeletünk alatt állana, csupán csak a vasárnap délutáni zóna-előadások volnának az igazgató rendelkezésére bocsájtva.

Évenként 5 hónapi időnyt tartanánk 120 előadással, melyből legalább 90 előadás magyar volns.

Szándékunk a színházi díszleteket szaporítani, a színházi néző teret kényelmesebbé tenni és szóval az igényeket a lehetőségig kielégíteni.

Mindezekért fentartjuk magunknak a 18 földszintes páholyt, 10 I. emeleti páholyt és 48 karszéket a négy első sorban, a többi ülő és álló helyeket az igazgatónak engedjük eladásra át.

A pénzügyi számítás a következő:

### A) Szükséglet:

1. színház évi bére . . . . .	1700 frt
2. a társulat subvenciója . . . . .	10000 "
3. díszletek, könyvtár, ruhatár és tatarozások . . . . .	1200 "
4. vegyes kiadások . . . . .	636 "
	13536 frt

### B) Fedezet.

1. 18 földszinti páholy, 120 előadásra pr. 3 forint, azaz 360 frt. . . . .	6480 frt
2. 10 középpáholy, hasonló földtélékek mellett, de pr. 2-50 frt. . . . .	3000 "
3. 48 karszék, 120 előadásra pr. 60 kr., azaz pr. 72 frt. . . . .	3456 "
4. Vármegyei subvenció . . . . .	500 "
5. Vegyes bevételek . . . . .	100 "
	13536 frt

Tervünk keresztülviteléhez szükséges, hogy az általunk visszatartott minden hely a 120 előadásra kibérelve legyen.

A színi időnyt úgy osztanók be, hogy szeptember 15 től, december 15-ig tartana a téli időny 72 előadással, március és áprilisban pedig a tavaszi időny 48 előadással.

Bérelni lehetne az egész időnyre, azaz 120 előadásra vagy az egész időny páros vagy páratlan, azaz 60-60 előadásra, továbbá az egész téli időny vagy 72 előadásra, vagy a téli időny páros vagy páratlan előadásaira, azaz 36 előadásra vagy végül a tavaszi egész időny 48 előadás vagy ennek páros vagy páratlan előadásaira, azaz 24 előadásra.

### Az árak lennének:

Alsó páholy.	
120 előadásra 360— azaz havi 30—	
60 " 180— " " 15—	
72 " 216— " " 18—	
36 " 108— " " 9—	
48 " 144— " " 12—	
24 " 72— " " 6—	

Első emeleti páholy	
120 előadásra 300— azaz havi 25—	
60 " 150— " " 12 50	
72 " 180— " " 15—	
36 " 90— " " 7 50	
48 " 120— " " 10—	
24 " 60— " " 5—	

### Zártzék:

120 előadásra 72— azaz havi 6—	
60 " 36— " " 3—	
72 " 43 20 " " 3 60	
36 " 21 60 " " 1 80	
48 " 28 80 " " 2 40	
24 " 14 40 " " 1 20	

A tervezet élénk helyesléssel találkozott.

A német császár útja. Bécs, nov. 18. Eddigél sokféle kombináció merült föl arra néve hogy a német császári pár mely uton fog hasatérni. Pár nap előtt pozitív alakban merült fel az a hír, hogy a hasautasás a gibraltári smorison át, a portugáliai, francia és hollandia part mentén fog megtörténni. Párisban pedig az hírelt, hogy egy francia flotta fog Vilmos császárnak és nejeének eléje menni. Egy távirat, mely ma érkezett ide Berlinből, végre megoldja a problémát. A német császári pár Pólában fog kikötni és Ausztrián keresztül utazik haza. Ez az elhatározás meglepő és senki sem várta.

## Levél a szerkesztőhöz.

Nagykikinda, 1898. nov. 17.

Tisztelt szerkesztő ur!

Beöses lapjában két iebe is jelent meg közlemény a nagykikindai városi „haladó-párt” akciójáról. Mivel a közlemények téves információon alapulnak, engedje meg, hogy a viszonyok igaz és helyes feltüntetése mellett szóljak a kérdésről.

Ezideig, mielőtt a „városi haladó-párt” megalakult, szomorú szerepe volt a kikindai magyar és német polgárságnak. A 10 ezer lelket számláló magyar-német lakosság s zemben a 12 ezer szerbbel, tétlenségre volt utalva. Két szerb párt versenyzett, az Erdélyi- és Bogdán-párt egymással s ezeknek diadalai, hódításai attól függöttek, hogy milyen mértékben nyerneek támogatást a nem szerbektől.

Eddig a szerb pártok a magyar s német választóknak azon kocessziókat adták, hogy a városi képviselő-testületi választáskor 16 nem szerb jelöltet is felvettek. De nem olyasokat, a kiket a magyarság s németiség akart, hanem azokat, a kiket a szerb pártvezérek kiszemelték. Ebből nem is fakadt semmi áldás. A szerbek protekciójával bevitt emberek nem ekzsponálták soha magukat.

Ezen állapotokra jönnie kellett az egészséges reakciónak.

Midőn Kasztory János egy új éra megkezdésére egybehívta a magyar s német választókat alakulásra, oly általános öröm, lelkesedés támadt nyomában, hogy a két eddig versenyzett párt komoly gondolkodóba esett.

Gondolni lehetett, hogy, ha a tömörült új párt „a városi haladó-párt” több kerületben győz, akkor valamelyik szerb párt nagy bukásnak néz eléje.

Tessék elhinni t. szerkesztő ur, hogy ez a gondolat sugalmata csak, hogy a polgármester dr. Bogdán Zsivkó itt nemzetiségi harctól fél s készül lemondani.

A „városi haladó-párt” első értekezletén már ki lett mondva, hogy kerül minden nemzetiségi jelleget. Nem is titulálta magát ennél fogva „magyar s német” pártnak, hanem „haladó-párt”nak. Célja oly gazdasági politikát inaugurálni a város kormányzatánál, hogy e révén még igen sok szerb belépésére is számít.

Ez az elv előre kizárta azt, hogy itt valaki csak szóba is hozza a nemzetiségi antagonismus ápolását az új pártban.

Ilyen törekvések elnémitása tekintetében ne igyekezzék magának senki érdemeit szeresni. Nem volt arra szükség, hogy valakit ez irányban visszatartsanak vagy kapacitáljanak.

A megalakult „városi haladó-párt” hirtelen fellépése és hatalmas akcióképessége nagyon frappirozott egyes vezéregyéniségeket az ellentáborban. Erre támadt a riadalom s híresztelés. Ennek pedig kettős célja volt.

Itthon eszel hatni akartak az engesztelhetlen szerb pártra, hogy egyetüljön a haladó-párt ellen; a haladó pártot pedig szavarba akarták hozni a szerb pártok egyesülési rémével, s hogy inkább fogadjanak el ma egy verebet, mint holnap egy tusokot.

**KÉZIMUNKA UJDONSÁGOK**  
 a legnagyobb választékban  
**Wéhner Györgynél**  
 — Canava és Congrészövetek, himzőselymek és pamutok —  
 dus raktára.

A legalkalmasabb  
**Karácsonyi**  
 ajándékok.

A legalkalmasabb  
**Karácsonyi**  
 ajándékok.

567-1.1

A veréb csakhamar jelentkezett is. A Bogdán-párt részéről tették az ajánlatot, hogy egyesüljünk s akkor a listájába felvessz 15 nem szerb jelöltet.

Ebbe a „városi haladó-párt” bele nem ment. Nemcsak azért, mivel a 15 nem szerb jelöltet keveselte, hanem helyes előrelátásból is.

Ha ugyanis az új párt paktumra lépett volna az egyik szerb párttal, akkor meghasonlott volna önmaga táborában, mivel egy jó része akkor Erzsébet királyné helyét bisonytalanabb, mint az önálló fellépés esetén.

Igy maradt az önálló fellépés mellett a párt s behozott a 3 kerületben, a melyben jelöltek állított fel: 24 rendes és 12 póttagot a maga soraiból.

Es a helyzet képe.

Omega

## A takonykór kérdéséhez emberegészségügyi szempontból.

Doktor Izidor Zombolyai törvényhatósági állatorvos, kitől a „Toronto” már számos figyelemre méltó cikket közölt, az alábbi ismeretterjesztő fejtetést küldte be lapunknak, mely cikk már csak azért is érdekes, mivel aktuális a jelenleg Nagybecskerekben járványszerűleg fellépett takonykór következtében.

Zombolya, november 18.

Mintán szorosán véve az állategészségügyi nem állatok érdeke, hanem embereké is, az állategészségügyi mindenesetre kihat az emberegészségügyre.

A takonykór kérdésével állategészségügyi rendőri szempontból már más ízben is kötelességszerűen voltam bátor az igen tisztelt gazdasági közönségnek gyakorlati szakvéleményemnek kifejezést adhatni; és tesszem ezt most, midőn Nagybecskerek városa területén a lóállományban a takonykór járványszerű fellépésének hírére vesszük és kiválóan kitűnik a „Toronto”-ból az, hogy a város hatósági közegei ezuttal nemcsak a felmerülő állategészségügyi foglalkozások, hanem szaküléseket tartanak emberegészségügyből kifolyólag is, hogy embertársainkat miként óva intsek eme veszedelmes kór fertőzésétől.

Mintán a takonykór iránt az emberiség nagy mérvben fogékony, a legtöbb alkalmi közvetítő és közvetlen okok vannak arra a lötenyésző, tartó, de leginkább a lóápoló közönségé, úgy mint állatorvos, ki a jezt közönség legközvetlenebb közelében megfordulva, ismerve azok általános divó szokásait, főleg azokat, amelyek a legdirekter fertőző alkalmak a kór megkapathatására; így vagyok bátor előadni ama legveszedelmesebb mezeszöveget, a melyekre a lóápolók figyelmei felhívandók és lehetőleg az intések után talán el is tiltandók, hogy mikép is őrizkedjenek eme veszedelmes kór fertőzése elől:

Általános szokás, hogy lóápolók, gondozók, de egyes kisebb gazda fuvarozó közönség a lovak itató vedréből isznak, de rendszeren abból mosakodnak, ami a legdirekter fertőzési módokat, ugyancsak lótakarókkal takaróznak, miért is az ezen szokásoktól óva intendők és attól eltiltandók lennének. Ugyancsak az utmenti itató vedrekből akár a direkte vagy indirekte ivások is tiltandók, ami pedig nyári munkás időben nagyon is divó. A lóápolók a lovak körüli munkájuk alkalmával iszadságukat lótrólikákkal ne töröljék, sem arcut, sem kezük törülésére ne használják, lovak gondozása után kezeiket előbb külön edényben megmosva, csak azután mosakodjanak direkte arra szolgáló mosdó edényből, lovak kilehelt levegője, azok trüszaszénesei elől meneküljenek.

Ezek azon direkte fertőző alkalmak, a melyeknek legelső sorban a lótartógondozó, ápoló közönség van kitéve, de ilyen irányban védekezhetnének katonaságnál, méneseknél, ahol nagyobb lóállomány áll, s így nagy az érintkezés; de nem csak ezen helyeken, de az igen tisztelt lószertű, kedvelő közönség is óvakodjék a lovak iránti szeretetüknek ama kifejezésüktől, hogy lovaktól ne nyalassák arcukat, cukrot osztogató kezeiket.

Mind ezek lennének a gyakorlatban ismert ama alkalmi fertőző okok, amelyek ellen küszködve a legpraktikusabban védekezhetnének a kór iránt. Amidőn fentieket vagyok bátor előadni az emberegészségügy érdekében, azokat csak mint állatorvos adom elő szerény segítségül az arra hívott közönségnek, kik az ő hivatásukban a legfőbb dolgokat ugyis megteszik és csak mint előadója skartam lenni a gyakorlatban ismert szokásos alkalmi fertőzhető okoknak, hogy azokat első sorban is az érdeklő közönség tegye a magáévá.

Doktor Izidor.

# HIREK.

## Tájékoztató.

November 28. Városi közgyűlés.

November 29. A Szécsány-alibunári vonal m. bejárása.

November 27. A nemz. szövetség megalakulása N.-Kikindán.

December 3. Jótékony célú ünnepély a színházban.

December 12. Közigazgatási bizottság ülése.

A villamos világítással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órától nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8 óráig urak részére.

— **Erzsébet napja.** Ma van boldogult Nagyasszonyunk, Erzsébet királyné nevenapja, mely ezuttal gyásznapja volt minden magyarunk. Nem lehet magyar szív, mely fel ne dobogjon annak emlékéért, a ki a legjobb, a leghívőbb volt s a ki úgy szerette ezt a szegény magyar nemzetet. Nagybecskerek város hasznos közönsége lerotta ma iránta a kegyelet adóját. Dél-élt 9 órakor ünnepélyes gyászmise volt a róm. kath. plébániatemplomban, melyet Szabó Ferenc esperes celebrált Amshlinger Ferenc és Raskó Sándor segédlelkészek asszisztálásával. A gyászmisén ott voltak az összes hivatalok, hatóságok, testületek, azonkívül nagyszámú közönség. Az ünnepség fényét nagyban emelte Nocker egyházi karnagy szívesen szóló szék éneke.

A róm. kath. leányintézet nőszáza kápolnájában ma, azaz nov. 19-én, mint boldogult Erzsébet felséges királyné névnapján, reggel 8 órakor ünnepélyes gyászistentiszteletet tartottak, melyben részt vettek az intézet összes tanulói.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Steinhura Vendel okleveles polgári iskolai rajtanitót a pancsovai állami polgári iskolához, a X. fizetési osztály 3-ik fokozatába, rendes tanítóvá nevezte ki.

— **Virághullás.** Kifürkészhetlenek a végezt utai s mi véges elménkel nem vagyunk képesek bepillantani a végtelenségbe. Az ember csak belenyúgunk a sors rendelkezéseibe, de nem bírhatja meg azokat, mert az égiek jól tudják, hogy mit cselekesznek. Knyaskó Lajos kereskedelmi igazgatót másodszer látogatta meg ma a végezt. Mikor Ervin fia, a család szeméfnye meghalt, a vigasztalhatlan szülő csak azért imádkoztak, hogy legalább a másik maradjon életben s ime ma kiszenvedett a 12 éves Kálmán is, még nagyobb gyászba döntve a megtört apát, a könyeiből kifogyó anyát. A sors ugyancsak meglátogatta a szülőket, de azért az igazi keresztes szív még nem esik kétségbe. Ha ugyan vigaszul szolgálhat, Nagybecskerek egész társadalma együtt érez s szomorú órákban a szenvedő szülővel, a kiknek vérsz sebet bizon beheszezt a mindent meggyógyító idő. A család a következő gyászjelentést adta ki a sokat szenvedett kis fia halála alkalmából:

Alulírottak mély fájdalommal tudtjuk, hogy felejtetlen drága fiunk, illetve édes testvérünk, unokánk és unokaöcsénk Knyaskó Kálmán fő gimnáziumi tanuló folyó év és hó 19-én reggel fél 7 órakor 12 éves korában elhunyt. A megboldogult temetése az ág. hitv. evang. szertartása szerint f. hó 20-án d. u. 3 órakor less. Mindnyájunk szeretete virraszon sokat szenvedett poraid fölött! Nagybecskerek, 1898. évi november hó 11-én. Knyaskó Lajos, Knyaskó Lajosné, szülei. Knyaskó Ilona, nagynénje. Knyaskó Lajos, testvére. Knyaskó András, nagyatya.

— **A nagybecskereki színház sorsáról.** Mai vezércikkünkben ismertettük Rónay Jenő főispánnak tervezetét, mely bivatva van színhási életünkben új aerát teremteni. E tervezet megbeszélésére tegnap a főispán ur elnöklése alatt értekesletet tartottak, melyen résztvettek: dr. Dellimanics alispán, dr. Grandjean polgármester, Szabó Ferenc esperes-plébános, dr. Brájjer Lajos szerkesztő, dr. Pollák Viktor ügyvéd és Weisz Izidor, a Ferenc József-rend lovagja. Az értekesleten élénk és egyhangu helyesléssel fogadták a főispán kitűnő eszméjét s elhatározták, hogy az egész vármegye közönségével közlik a tervet s felszólítják pártolásra. A terv annál nagyobb pártolásra tarthat számot, mivel a szerb és német közönség méltányos igényei is kielégítést találnak benne.

— **Jótékony célú előadás.** A f. é. december 3-ra tervezett színi előadást és előképeket rendező bizottságnak tagjai valamint az előadásban és előképekben szereplő hölgyek és urak, ez uton kéretnek föl, hogy f. hó 21-én d. u. 5 órakor a vármegyeház nagy termében tartandó értekesleten, lehetőleg teljes számban részt venni legyenek szivesek.

— **Erzsébet királyné emléksobrára** Rónay Olga főispánné gyűjtőívén folytatólag befolyt:

Melenca község . . . . .	100—
Törökbecsei népbank . . . . .	15—
Összesen . . . . .	115—
Ehhez az eddigi . . . . .	10387 98
Eredmény . . . . .	10702 98

mely összeg részben a Torontái takarék és hitelbanknál, részben a nagykikindai gazdasági banknál van gyűmölösőleg elhelyezve.

— **Halálozás.** Demetrovics Mladen perlaasi ügyvéd hosszabb betegeskedés után meghalt. Tegnapelőtt kísérték örök nyugalomra nagy részvét mellett.

— **Öngyilkosságok a hadseregben.** A hadsereg körében előforduló öngyilkosságok felkeltették a hadügyminiszter figyelmét is úgy, hogy most valamennyi hadtestparancsnoksághoz rendeletet intézett azon szigorú meghagyással, hogy minden esetet alaposan megvizsgáltatván, mindenkor külön-külön terjesztendő hozzá a részletes jelentés.

— **Nagyszentmiklósi hírek.** Lovaszonk írja: Dombay Mihály színész, ki nejevel hét estén át szórakoztatta a nagyszentmiklósi színhákedvelő közönséget, s hét elején kellő anyagi pártolás után elhagyta a várost. Összesen virágzó szilvafát volt alkalmuk a nagyszentmiklósiaknak a hűten látni; Petrovics Szvetozár róm. lelkész kerjében virágozott ez a különlegesség, de az erősebb fagy csakhamar kedvét szegte a szilva rügynek. — Eltűnt a lakásáról napok előtt Kiss Mátyas nagyszentmiklósi csimadia, Kiss, ki nejétől elváltan él, nem a legjobb anyagi viszonyok között, két kis gyereket hagyott otthon, kik szorult szívvvel lesik, mikor jön elő apjuk. — A nyakék szegte a nyakát Peca Mária valkányi lakónőnek, ugyanis édesanyja lócsifából elemelte azon jó remény fejében, hogy nem less bánódása, annak régi szűt pász fűsérét, de a szigorú asszony nem sokat komédiázott, feljelentette a csendőrségnek, ki amellet hogy elvette az eltulajdonított jószágot, még egy kis különben nyáron sem kedvelt hűst rendelt Pecának gyógyítól.

— **Mulatság Itteben.** A szerbittebei fiatal-ság folyó évi november hó 24-én a „Kaszinó” termében a szegény iskolás gyermekek felruházására táncestélyt rendeznek. Belépti díj személyenként 70 kr. Felülfizetések közönséggel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté esti 8 $\frac{1}{2}$  órakor. A mulatságon a nagybecskereki kedvelt Vászka zenekara fog játszani.

x **A jegyzők és a gazdasági közönség figyelmébe.** Az utóbbi években rendkívül elszaporodtak másfelé is, különösen azonban Torontái vármegyében az utasó ügynökök, kik többnyire jónévtű cégek megbízottainak udván ki magukat, rendkívül sok visszaélést követtek el, úgy, hogy a vásárolni szerető gazdasági közönség teljesen elvesztette bizalmát. Különös előszeretettel utastak a gépszakmában s itt is a M. A. V. gépgyárak nevében bonyolítottak le üzleteket. Ezen visszaélések folytán Singer János ur már tavaly előterjesztést tett a M. A. V. Gépgyárak magyarországi vesérügynökségénél, mert a cég világraszóló híre a legnagyobb bizalmat keltette mindenkiben, s a manipulációk következtében ki volt téve annak, hogy a gazdasági közönség rossz gyártmányát vették meg a M. A. V. gépgyárak holmija címén. A magyarországi vesérügynökség ezért jónak látta az egész torontái képviselőtestület rábísi Singer János urra, a ki teljesen részolgált erre a hisalomra. Azért különösen a községi jegyző uraknak ajánljuk figyelmébe, hogy a jövőben ha ügynökök lepik el a községeket, kik a M. A. V. gépgyára képviselőjének adják ki magukat, kérjék el tőlük a meghatalmazásukat, melyeket vagy a budapesti vesérügynökség, vagy a torontái képviselőtestület ir alá. Még helyesebb azonban, ha üzletkötés alkalmával Singer János urhoz (Nagybecskerek, Hunyady-utca) fordulnak felvilágosításért, ki készséggel és kötelességszerűen áll mindenkor — főkép a jegyző uraknak — rendelkezésére.

— Szürkeség. Szítálva hull a köd. Beborítja ez a nedves fátyol az utcákat s a város elvész a nagy szürke, ségben.

A köd hulló nedves cseppjei lemosják — leforrázzák utolsó leveleit a fáknak. Kopáron mered a nagy szürkeségbe a fagaly és sivitja közte altató danáját a szél.

A száraz kopár galyak között orgonáló őszi szél, mintha csak az elmúlt szép tavaszt, nyarat siratná. — Egyhangu bugása olyan altató — mint a gyermeket altató anya bölcső dala „aludj babus, aludjál.”

A természet elszenderedik, neumsókára szállingózik már a hópehely betakarai a fű, fa, virág gyökereit, puhán, gyöngéden, mint édes anya kiesiny magzatát.

A köd sűrűn szítálva hull, s az aszfalt szennyes sikos lesz tőle. Az emberek sietve végzik dolgukat, hogy mielőbb elérjenek csendes, nyugalmas otthonukba.

Otthon, — egy csendes, puha, meleg fészek, hol szerető, mosolygós feleség versenyt dalol az őszi széllel, csucsujgatva, altatgatva legdrágább kincsét e világnak egy gyógygőgő jószágát — két szalagos pólyában.

Elszenderül bent a szobában a kis babus s alszik már kint a természet. Széltől rázott száraz ágak bugása hallatja altató danáját, „aludj.”

„Otthon” — milyen édesen hangzik e szó, pedig de sokan vannak, kik nem ismerik ezt az édes fogalmat. S kiknek éppen ez nincs, egy meghitt, családias otthon, gondos feleség — csak egy szord legény lakás, hónapos szoba, — azoknak beborult ilyenkor.

A szoba butorai, az emléktárgyak mind mind mintha együtt suttognák szemrehányólag a kint üvöltő széllel, „Nincs számodra hely, — édes, meghitt otthon . . .”

S megtelnek a kávéház ablakai szomorú arcokkal, agglégényekkel, kik irigykedve nézik az utca sarát taposó boldogokat, kik sietnek haza — otthonukba.

Ott a szív mélyén megmozdul valami. Vágy egy ismeretlen boldogság, egy meghitt meleg fészek után, hol szerető mosolygós feleség versenyt dudol a széllel és csucsujgatva altatgatva egy gyógygőgő jószágát két szalagos pólyában . . .

És hull a köd. Sűrűn szítál — s leforrázza utolsó leveleit a fáknak. A kopáron maradt galyak között sivitja — altató danáját a szél.

Aludni készül a természet. Az elmúlt szép tavaszt, nyarat eltakarja a nagy szürkeség — a köd. — Egyhangu bugása az őszi szélnek olyan altató, mint egy édes anya bölcső dala „aludj babus.”

— Örjögő a vizsgálóbíró előtt. Tegnapielőtt igazalmas jelenet folyt le a pancsovai vizsgálóbíró hivatalos helyiségében. Jóó Sándor hamis esküvel vádolt tor.-vásárhelyi lakos ugyanis ezen napra volt a vizsgálóbíró elé idézve. Mikor Kállai törvényszéki írnok a folyosón nevét szólította, Jóó minden szó nélkül rá támadt és fojtogatni kezdte. A meglepett írnok kiszabadulva kesei közül, a vizsgálóbíró szobájába menekült és magára zárta az ajtót. A künrekedt támadó erősen dörömbölt az ajtón, mindaddig, míg a gyorsan értesített rendőrség nem vette pártfogásába. A rendőrségnél is annyira dühöngött, hogy kényszerubbonyt adott rája és megfigyelés végett a városi kórházba szállították.

— Brázay Kálmán sóborszesze a legjobb háziészere s u z, r h e u m a, f o g., f e j é s s z e m f á j á s e l l e n, melyet leghathatásabban bizonyít Kosuth Lajos nagy hazánkfőnök Brázay Kálmánhoz intézett, 1877. nov. 30-án Collegno al Baracconében kelt levele, melyben többek között ezeket mondja: „Egy időben látásom úgy annyira megzavarodott volt, hogy szemorvoshoz voltam kénytelen folyamodni: az glaucomát emlegetett s operatio szükségéről beszélt. Nem fogadtam el tanácsát; hanem kísérletet tettem az ön sóborszeszével s a siker minden várakozásomat felülmulatta. A korom-golyó forma árnyak, melyek olyan sűrűen jártak fel és alá a szemem előtt, hogy olvasnom teljesen lehetetlenség volt, mindjárt pár napi használat után ritkulni kezdtek s folytatott használat mellett teljesen elmaradtak, úgy hogy most tisztán látok; sőt szemem annyira megerősödtek, hogy jó világítás mellett szükségéből még szemüveg nélkül is olvashatok,

dacára annak, hogy szememmet éppen nem ki-mélem; telescopicus és göröcsövi vizsgálatokkal bibelődöm s 75 évem dacára nem tudok azon rossz szokásomról lemondani, hogy gyertyavilág mellett olvasgassak éjjelig is rendszeren. — Ha érsem, hogy szemem fáradni kezdenek, jól megmosom a sóborszeszessel, különösen ügyelve arra, hogy a szeszpara jól a szemembe jusson és minden rendben van. Ez csakugyan megbecsülhetetlen eredmény” stb. stb.

— A Horgony-Pain Expeller igazi, népszerű háziészerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvény-nél, csuszal stb.-nél a Horgony Pain Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapítóhatásuaknak bizonyultak, sőt járványkóránál, minő: a kolera, hanyóhasfolyás, az altestnek Pain Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziészere jó eredmény-nyel használtott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozot-tan: mint „Richter féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter féle Horgony-Liniment” kérendő és a „Horgony” védjegyre kérünk figyelni.

**Törvényszék.**

**Egy huszonöt krajcáros pör.**

— nov. 19.

Valamikor szegény foltozó csizmadia volt, később aztán felvitte az Isten a dolgát s háza-kat vásárolt . . . hitelbe, következésképp házi uri minemiségében végtelenül elbizakodott vala, a mit éreztetett is a lakóival. Szó sincs róla, hogy izgága ember lett volna, ha csak valami elfogult ember annak nem minősíti őt azon körülménynél fogva, hogy már majdnem minden lakójával össze-vessett, azokat részben beperelte, részben pedig azok keresték rajta igazukat a rendőrkapitány-ságon, járásbírósnál.

Történt, hogy egyik lakója, egy katonatiszt, még tavaly november havában kiköltözött a há-zából, de mielőtt a lakást átadta volna, a házi-gazda bevágatta az egyik törött ablakot s be-nyújtotta a tisztnek a számlát.

A tiszt gondolta, hogy megbosszantja s nem reagált az ékes miskolci jellegű kalligrafával írott, levélnek csufolt cédulákra sem, a mi any-nyira felbőszítette az ujdonsült háztulajdonost, hogy pert indított a városi bíróság előtt. A tár-gyalás olyan időre volt kitűzve, mikor a hadnagy a manővereken volt s így nem jelenvén meg, távollétében hoztak ítéletet, kötelezve 25 krajcár megfizetésére.

Mikor hazajött, értesült a dologról s feleb-bezést jelentett be. Így került az ügy ma dél-előtt a járásbíró elé, hol a suszter még 32 krajcár parköltséget is követelt.

A tiszt azonban kijelentette, hogy ő 5 nap-pal előbb költözött ki a lakásából, mint kellett volna, következésképp milyen jognál fogva rendel-kezett a házigazda a más lakásával? Azután meg házilag végezve a dologot, az ablaktábla legföljebb 15 krajcárba kerül, mert csak meg volt repedve s a felét lehetett volna még használni.

A mint az egészről ki is tűnik, nem a 25 kajcár megfizetése okozta az egész pörösködést, mint inkább a házigazda bosszantása. Késsz az 57 krt lefizetni, de csakis jótékony céllra.

Ez aztán megtörtént, annál is inkább, mert a dolog még hosszabb ideig tartott volna, a mi megakadályozta volna a felperest kötelessége teljesítésében, mert hát ő — miként azt büszkén jelentette ki — háztulajdonos, cipész, könyvvezető és szabász (No meg szabaduszó. R. v.) egy személyben.

**Színház.**

— Gasparone. Milókker behizelgő zenéjű operettje elég jó előadásban került tegnapszínre. Az előadás egyuttal jutalomjátéka volt a társulat buzgó és szakavatott karnagyának, Ligethy Gézának, kit díszes ezüst sétépálcával leptek meg tisztelői. Kár, hogy a közönség ismét távol maradt, de a kik ott voltak, sokat tapsoltak Környei, Pálffy Nina, B. Szabó és Ga-lyasi Paula szép énekének és kifogástalan játéka-nak. Pálffy Ninának a zenekarból két értékes virágadományt nyújtottak fel.

— Deák Péter jutalomjátéka hátfőn lesz, még pedig eltérően az eddigi megállapodástól. A „Végrehajtó” sikere ugyanis arra bírta az igazgatót, hogy ezt a darabot válasza, annál is inkább, mivel pompás szerepe van benne. Deák igazgató felkért bennünket annak közlésére, hogy az előadáson résztvevők mindegyikének az arc-képével fog kedveskedni. (Ha már arckép, hát legyenek is az, de nem Deáké, hanem legalább is Galyasi Pauláé, tegyük fel a tegnapi „Szóra” tolatban. Egyébként mitől jó ez? A szedő.)

**Táviratok.**

**Erzsébet napja.**

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” ered. távirata.) Boldogult Nagyasszonyunk névünnepe alkalmából ma az összes tem-plokokban gyásziesten tiszteletet tartottak, ugy szintén Bécsben és egész Ausztriában is.

**Főszámvevők kongresszusa.**

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ismeretes az a mozga-lom, melyet Hunyadvármegye főszámve-vője, Pietsch Lajos kezdeményezett hely-zetük javítása ügyében. A szűkebb érte-kezet, melyen az ország tíz első várme-gyéjének főszámvevője vett részt, ma ért véget. Holnap 20 án folyik le maga az országos értekezet, s ez alkalomból az előértekezet nagy lelkesedéssel Zsaiross Mihályt, Torontálvármegye főszámvevőjét bizta meg az ügy előadásával s a határo-zati javaslat (melyet ugyancsak Zsaiross szerkesztett) benyújtásával.

**A Dreyfus-ügy.**

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból telegrafálják: A semmitűszék hétfőn Boisdeffert, kedden Gonset és Piquart-t hallgatja ki, azután szembesíti őket.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból jelentik: Ide érkező hírek szerint Eszterházy elutazott Londonból, s lakásán semminemű fel-világosítást nem adnak.

**A tőzsdéről.**

Budapest, nov. 19. (A nagybecske-reki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv egyaránt lanyha, forgalom 15.000 mm. Kötetett:

Buza márciusra . . . . .	9.73—9.74
Tengeri novemberre . . . . .	4.67—4.68
Zab 1899 márciusra . . . . .	5.97—5.99
Repce . . . . .	12.35—12.45

**Városi színház.**

Nagybecskerek, szombaton, 1898. nov. 19-én:

**HIMFY DALAI.**

Vigjáték 3 felvonásban, egy előjátékkal. Irta: Berezik Árpád.

Közdete pont 1/8 órakor, vége 1/11 órakor.

Holnap, vasárnap: két előadás.

Délután szóelőadás, félhelyárakkal.

A Góság. (Operetta.)

Este 7 és fél órakor rendez helyárakkal:

A két Kohn. (Böhözat)

valamint fekete, fehér és színes Henneberg selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima, csipos, kockázott, mintázott és damaszt stb. (mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból! Privát-fogyasztóknak postabér-, vámmentesen s házhoz szállítva.

Minták postafordultával.

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

**Foulard-selyem 65 krtól**

**3 frt 35 krig méterenként legujabb mintázat s színekben**

**Henneberg G. selyemgyárai, Zürichben**

(cs. és kir. udvari szállító.)

(120/II—9.9)

## VASUT-ÜGYEK.

12.199/898. szám.

Torontáli h. é. vasutak

### Hirdetmény.

Értesítjük a t. c. utazó közönséget, hogy a f. évi november hó 26-án a közforgalom részére meggyitandó szécsány—alibunári vonal számos—alibunári vonal szakaszán a már kihirdetett vonatokon kívül még 2 új vonat fog közlekedni az alábbi menetrend szerint.

Ezen 2 új vonat szükséglet szerinti személyszállító vonat lévén, csak minden kedden és pénteken menesztenik.

Oda	Szamos—Alibunár	Vissza
Személyvonat	Allo m á s	Személyvonat
805.*)		306*)
I. II. III. oszt		I. II. III. oszt
1205	ind. Uj Alibunár . érk.	208
1217	Kevi S-810s . ↑	150
1225	Háncsa . . . ↑	140
1235	Ferdinándfalva . ↑	129
1241	Dobrica . . . ↑	123
1251	éerk. Szamos . . ind.	111
—	éerk. Szécsány . . ind.	1150

\*) Csak minden kedden és pénteken közlekedik.

**Megjegyzések.** 1. Az állomások neve mellett balról a jobb felé, a jobb felől pedig alulról felfelé olvassandók.

2. Az indulási és érkezési idők közép-európai időre vonatkoznak.

3. A csatlakozó vonalak kisebb betűkkel vannak nyomtatva.

Nagybecskerek, 1898. évi nov. hó 18-án.

8.1 Az üzletigazgatóság.

12697. szám Torontáli h. é. v. részvénytársaság.

### Hirdetmény.

Van szerencsénk a n. é. szállító közönséget értesíteni, hogy az ősi gabona és új tengeri forgalom alkalmából beállott kocsibiány folytán a vasuti üzletszabályzat 55 §-ában foglalt jogunknál fogva csak olyan kocsik rakomány árakat fogunk egyelőre fuvarozás végett átvenni, melyeknek elszállítása azonnal eszélhető.

Az oly elfuvarozás végett beszállított árakat, melyeknek elszállítása azonnal nem eszélhető, ha ezt helyiségeink megengedik, átvételi elismervény mellett oly fenntartással megőrzés végett átveszünk, hogy a fuvarozásra való átvétel és a felvételi bélyegzőnek a fuvarlevélre való rányomása csak akkor történjék meg, ha az elszállítás lehetővé vált.

A feladó tartozik a fuvarlevélben az eljárásához való hozzájárulását kijelenteni és kinyilatkoztatni azt is, hogy beleegyezését adja arra, hogy a szállítmány után a szállítási határidő a naptól számítassék, a melyben az elszállítás tényleg megtörténik.

Ezen intézkedés a kocsibiány megszüntéig érvényben marad, miről az érdekeltek annak idején megfelelően értesítettni fognak.

Nagybecskerek, 1898. november hó 16-án.

Az üzletigazgatóság.

45041/98. szám.

A m. kir. államvasutak bpest-johbparti üzletvezetősége.

### Anyagszállítási pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak budapest-johbparti üzletvezetősége 1899. évben felmerülő szükségletének fedezésére többrendbeli anyagszállításra ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szállítandó anyagok általánosságban következők: téglák, terméskő mindennemű kő és süm kő, mész, nyelék, takaréktűzhely és kálha alkatrészek s több másfélék.

Az anyagok részletes kimutatása, mely egyszersmind ajánlati mintául is használandó, egyes csoportokra felosztva az üzletvezetőség anyagbeszerzési osztályánál (I. d.) Budapest, külső kerepesi-ut 2-ik házcsoportjában kapható.

Ugyanezen kimutatásban fel vannak sorolva az egyéb pályázati és szállítási feltételek. Az ajánlat 50 kros bélyeggel ellátva, lepecsételve s a borítékon „Ajánlat a 45041/98. számhoz” felirattal megjelölve legkésőbb 1898. évi december 12-én déli 12 óráig nevezett üzletvezetőség anyagbeszerzési osztályához betervezendő.

Budapest, 1898. évi november hó.

Az üzletvezetőség.

(Utányomat nem díjazatik.)

## Nyilttér. \*)

### „Hungária“ nagy szálloda Temesvártt.

Van szerencsém a nagyérdemes utazóközönség szives tudomására hozni, hogy szállodám átalakítását annak egész új és kényelmes berendezését bevégeztem és azt a mélyen tisztelt utazóközönség rendelkezésére bocsátottam.

Az összes helyiségeket nagyobbítottam és izlésteljesen újonnan rendeztem be, a vendégszobákat 22-vel szaporítottam, melyeket szinte a legnagyobb igényeknek megfelelőleg (villanyos világítás stb.) készítettem.

Főtörökvésem szolid és pontos kiszolgálás, mintaszerű tisztaság, jó konyha stb. által az igen tisztelt közönségnek egy kellemes otthont létesíteni.

Becses pártfogását kérve

kiváló tisztelettel

972—3.2

**Illits R.,**  
szálloda-tulajdonos.

☛ Kereskedők találkozóhelye. ☛

\*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelőséget a szerk.

## Hirdetések.

7650. tlvk. szám 1898.

994—1.1

### Arverési hirdetményi kivonat.

A perlaszi kir. jbiróság, mint tlvki hatóság az előterjesztett kérelem folytán a m. kir. államkincstár javára 109 frt 2 kr. tőke, ennek 1895. évi nov. hó 27-től járó 6% kamata, 13 frt 10 kr. eddigi, 8 frt 85 kr. jelenlegi s még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881: LX. t. c. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Gyuri-

sics Anta botosi lakos ellen a Bótos község határában fekvő és a botosi 1476. sz. tlvkben foglalt:

1. 83 hrsz ház és 600 □ öl házhelyre 280 frt;

2. 1 dűlbeli 155 hrsz. 2 hold I. oszt. szántóra 393 frt;

3. 187. hrsz. 200 □ öl kertre 109 frt becsárban az árverést elrendeli és azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi, azzal, hogy ezen árverés által a C. a. Gyuristics Ráda javára bejegyzett szolgalmi jog nem érintetik.

A nyilvános árverés Bótos község-házában 1898. évi december hó 15-dikén d. e. 9 órakor fog megtartatni a következők egy a tkvi hivatalban, mint az Bótos községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. A kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alóli is eladatni fognak.

3. Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni

4. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől 15 nap alatt, a második ugyanazon naptól számított 30 nap alatt, a harmadikat ugyanazon naptól számított 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 6% kamatokkal együtt az antalfalvi kir. adóhivatalnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

5. Vevő köteles az eladott ingatlant terhelő, az árverés napjától esedékes adókat és illetékeket viselni és az ingatlan birtokába az árverés jogerőre emelkedésekor lép.

Perlaszon, a kir. járásbiróság, mint tlvki hatóságnál 1898. évi szept. hó 23-án.

Tóth,

kir. aljbíró.



## Hirdetmény.

Van szerencsénk a nagyérdemes közönség becses tudomására hozni, hogy a Magyar Királyi Államvasutak géppáráiból kikerülő cséplőkészletek, gőz-kukoriczamorzsolók s egyéb gazdasági eszközökre vonatkozólag

### torontál vármegyei képviselőtünket

(mely természetszerűleg kiterjeszkedik az egész vármegyére összes városaival és községeivel)

**Singer János urra** (Nagybecskerek, Hunyadi-utca, Korona szállóval szemben)

biztuk rá a mai naptól kezdve, ellátva őt a szokásos teljes jogokkal. Egyben kérjük a közönséget, hogy Singer János urhoz forduljanak teljes bizalommal szükségleteik beszerzése alkalmával.

Budapest, 1898. november hó 15.

Teljes tisztelettel

**A Magyar Királyi Államvasutak**  
géppárák magyarországi főügynöksége.

1000—3.1

**RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER**

Linimentum Capsici compos.

Ezen hirnyes háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölőként alkalmazatik közönségen, csúszás, tag-szaggyulladás és meghűléseknek és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban kapható; főraktár: Török József gyógyszerész Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbteküli utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzes nélkül mint nem valódi utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és TSA., csász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).

Raktár: Benkovich Mihály gyógyszerész N.-Becserek. 940—40.6

*közölje velünk becses czimét.*



**LEVELEZŐ-LAP**  
*utján*

*s mi azonnal küldjük Önnek  
húsaraink, füstölhúsaink és  
mindennemű kálbász-félék árjegyzékét  
franco díjmentesen!*

**ELSŐ SZOMBATHELYI  
SERTÉSHIZLALDA és HUSFÜSTÖLŐGYÁR  
SZOMBATHELY.**

Sabaria Kálbászok és delikatessek.

Sabaria-sonka és disznószir.

174-80.22

8570. tkv. sz. 1898.

992-1.1

**Árverési hirdetmény**

A tbecsei kir. járásbiróság, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak kk. Janyatov Jecza és Lyubicza melenczei lakosok végrehajtást szenvedők elleni végrehajtásiügyében a területén levő Melencze község határban felvett 1075. sz. tjkvben A I. 1 sor. 1714. hrsz. és 1181. öisz. a. felvett ház és 300 beltelek 100 forint, továbbá a melenczei község 811. számú kataszteri birtokában felvett 8021 kat. hrsz. veliki réti dűllőben fekvő nem telek-könyvezett 2 hold 1086 □ önyi überlandiális ingatlan 220 frt becsárban 1898. évi december hó 29-ik napján d. e. 10 órakor Melencze községében árverés alá fog bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fog adatni azzal, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után lejárandó váltásártartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. a. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előleget elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5% kamattal együttesen a török-becsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbiróság tkvi irattárában és Melencze község előljárásiügynökségénél megtekinthetők.

Kelt Török-Becsén, a kir. járásbiróság mint tkvi hatóságnál 1898. évi szept. hó 16 án.

Szabó aljbiró szabadságon:

**Petrik,**  
kir. aljbiróság.

Kitünő I-rendű  
kecskeméti, rózsá és sárga  
**burgonya**

kapható  
**Stern H. és fia cégnél**  
Gabona-tér. 956-3.3



As általánosan elismert, jó hírnévnek örvendő a többoldalulag kitértetett sósbor-szesz készítményem — kelendőségénél fogva sok utánságnak lévén az utóbbi időben kitéve, elhatároztam, hogy azokon csimjegyeimet módosítom s arra kék nyomatban saját hátsam külső alakját vessem fel, bejegyeztetvén azt egyszersmind védjegyként a budapesti iparkamaránál.

**SOSBORSZESZ**

Általánosan elismert kitértetett háziásvér, különösen a be-dörzsölés, kenő-gyűrő-gyógymódnál (massage) igen jó határu. Ajánható egyszersmind fogtisztító szerül is, a mennyiben a fogak fényét elősegíti, a foghúst erősíti és a száj tiszta, szagtalan ist nyer a szesz elpárolgása után, ugyancsak fejmosásra is, a hajidegek erősítésére, a fejkörpa képződés megakadályozására és annak megszüntetésére.

Védjegy 19. és 20. sz.

Egy nagy üveg ára 90, egy kis üveg ára 45 kr.

**Brázay Kálmán**

Budapest, IV., Muzeum-körút 23. sz.

989-3.1

Kapható Nagybecskerek: Ro'sa Béla, Heidegger Ödön, Weiterschan J., Prandell Rudolf, Keppich Sándor, Armbruster József, Konkoly L., Csada Károly, Zimmerer Antal, Fogyaszt. szöv., Torontáli helyi érdekű vas-utak fogy. szöv., Hajdusehka Jenő, Schlesinger Gerson, Kadelburger Lipót, Schnitzler Lipót, Szávits János, Schlesinger Sándor, Ro'sa Ignác, Nack Gyula, Kóha Tóbiás, Udiczky Daniló, Skripal Johanna, Deixner Lipót.

Alapítottatott  
1856.

**Grünbaum Vilmos**

Alapítottatott  
1856.

Tartós minőség. Csinos kivitel.

1 Cheviot-öltöny	7.—	frttól kezdve.
1 Kammgarn-öltöny	10.—	" "
1 Cheviot-nadrág	2.50	" "
1 Mikado	6.—	" "
1 Mikado-bunda béléssel	10.—	" "
1 finom téli-kabát	14.—	" "
1 téli Mentsikoff	14.—	" "
1 Loden-szűr	12.—	" "
1 Loden-Hawelok	8.50	" "
1 utazó-bunda	28.—	" "
1 Plüss-takaró	10.—	" "

Sealskin- és Persiani-sapkák.  
Vadász-sapkák vízhatlan lodenből.  
Lábzsák. Gamassni. 852-x.15

Fekete, kék, zöld, drapp Jaquettek.

Thybetin-gallérok meleg béléssel.

Szörme-gallérok.

Sottis gallérok.

Moufflon-, Thybet, Nerz, és Kanin-garnitúrák.

Szörme-kalapok és muffok.

Házi-bluzok 2 frttól kezdve.

Divatos selymek és bársonyok.

Nagy-Becskerek legnagyobb és legrégebbi konfekció-üzlete.

# Hirdetések

felvétetnek

a lap kiadóhivatalban.

## Ház bérbeadás, esetleg eladás.

Az uri-utcában fekvő volt Schuwert-féle, azelőtt Matiegka úrnagy ur által lakott, nagy udvarban álló fölszintes ház **azonnal** bérbe adandó vagy előnyös feltételek mellett eladandó.

A főépület 4 lakószobából és a szükséges melléképületekből áll; a melléképület 2 szobát tartalmaz.

Bővebb felvilágosítást nyújt a tulajdonos. 974-3.2

Torontálmegyei takaré- és hitelbank.

## Eladók

**20.000** darab **SZŐLŐVESSZŐT**,  
zöldoltás, fehér és vörös (gutedel).

Darabja 10 kr.

100 darab megrendelésénél szétküldés bérmentve; postához vagy vasúthoz való szállítás ingyen történik.

Zoffmann János,  
Versecz.

970-3.2

A melencei-utca 438. sz., szemben a Deák Ferencz utcával (Molnár-féle ház), két öt szobából álló

## lakás

azonnal kiadó.

Bővebb felvilágosítást nyújt özv. Wéglingné urnő, Melencei-utca 436/20. sz. (988-8.8)



Férfi öltönyök, loden, cheviot, vagy kamgarból, a legnagyobb választékban a legolcsóbbtól a legfinomabbig Kovács Gedeonnál Nagy-Becskereken. 816/b-x.5

**Különlegességek:** Jerikó, édes Emaus, Jeruzsálem, Hebróni herb a lá Bordeaux.



### Főraktár

az osztrák-magyar monarchia részére:

Dudic Oszkár és tarsa

külföldi bornagykereskedő Bécs, XIX.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására juttatni, hogy a Gizella-parton 2755. sz. a. Kurländer-udvar Telefon 89. sz.

elsőrendű **SZÁRAZ TŰZIFA**

és Wildensteinsegen—Richterhof-féle

legjobb **porosz szalon-köszén**

számára második elárusító helyet nyitottam és igyekezni fogok tisztelt vevőimet szolid és pontos kiszolgálás által mindenkor kielégíteni.

Korona-utca 585. szám alatti eddigi fátelapemen ezután is elsőrendű tűzifa és valódi porosz szalon-köszén szolgáltatók ki és kérem a t. közönséget, hogy eddigi jóindulatát ezután is tartsa meg irántam. 668-76.47

Kiváló tisztelettel

Telefon 35. sz.

**KURLÄNDER IMRE.**

Telefon 35. sz.

A Kurländer-udvarban még egynehány ujonnan épült üzlethelyiség bérbeadandó.

MINDEN SORSJEGY UTÁNFIZETÉS NÉLKÜL  
MIND A 6 HUZÁSON JÁTSZIK.

**ÚJSAJÁTÉK SORSJÁTÉK**

FŐNYEREMÉNY  
**100.000**  
KORONA

5 NYEREMÉNY 20.000 KORONA

AVALLALAT KÉSZPÉNZBEN VISSZAVASÁROLJA.

EGY SORSJEGY ÁRA: 1 KORONA

Huzás már 1899. január hó 4-én.

Sorsjegyeket ajánl:

Nagybecskereki népbank r.-t.

Takarékpénztár r.-t.

943-10.5

## Palesztina-borok

a Sarona-Jaffai egyesített szőlőkből; a szentföld gyöngyei, a vegytani laboratórium elemzése szerint

„valódi borok, kitűnő minőségben“.

Raktár: 933-4.8

Rósa Ignác fűszer- és vegyes-kereskedése Nagy-Becskereken.

**Palesztina gyógyborok:** Ezen, Palesztina meleg éghajlata alatt termelt borok tökéletes tisztaságuk, gazdag tartalmuk és zamatuk által tűnnek ki, miért is betegek, lábadozók és gyermekeknek az orvosi gyakorlatban sokszorosan fölhasználtatnak.

Csemege- és asztali borokul különösen ajánlhatók.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.